

南華大學外籍生、僑生工讀輔導實施要點

民國 109 年 12 月 16 日 109 學年度第 1 學期第 1 次臨時行政會議通過

民國 110 年 2 月 1 日 109 學年度第 1 學期第 2 次臨時行政會議通過

- 一、為協助境外生在臺從工讀中學習成長，並符合相關法令，依據就業服務法、雇主聘僱外國人許可及管理辦法、及外國學生及僑生學習與實習參考手冊，訂定南華大學(以下簡稱本校)外籍生、僑生工讀輔導實施要點(以下簡稱本要點)。
- 二、本校「外國人留學生、僑生及華裔學生工作許可證」(以下簡稱工作許可證)之申請適用對象需符合下列條件之一並且前一學期學業成績平均及格，惟新生於第一學期申請時除外。
 - (一)依「外國學生來臺就學辦法」攻讀學位之學位生。
 - (二)依「僑生回國就學及輔導辦法」規定輔導入學之僑生。
- 三、工讀輔導重點：
 - (一)訂定「南華大學外籍生、僑生工讀管理輔導標準作業流程」(詳見附件一)給予學生即時、適切的輔導。
 - (二)國際及兩岸學院(以下簡稱國際學院)應於國際學院官網、社群媒體以及新生入學手冊公告工作許可證申請須知、境外生工讀相關法規，並隨時更新法規資訊，以利學生查詢。
 - (三)每學期應辦理外籍生、僑生在臺工讀須知講習，說明內容包含在臺工讀、勞保等法規常識，完成講習訓練及評量(評量表詳見附件二)學生始符合申請工作許可證條件之一。
 - (四)針對外籍生、僑生中擬辦理工作許可證者，協助其申請、補件等業務。
 - (五)學生領取已到件工作證應簽署文件：工作證領取簽收表(詳見附件三)並簽署工讀須知切結書(詳見附件四)。
 - (六)外籍生、僑生尋找工讀機會後，提醒與廠商簽訂工讀契約，方進行工讀。若經學校協助提供外籍生、僑生工讀資訊，將協助學生簽訂「學生個人與廠商工讀契約」，充分掌握學生與廠商簽訂之工讀契約內容及實際工讀情形，並定期每 2 個月訪視一次。
 - (七)建立境外生工讀情形即時回饋系統，提醒學生有工讀情形異動即須隨時填報資料以利即時工讀輔導(輔導紀錄表詳見附件七)。另每學期期初與寒暑假前由國際學院進行外籍生、僑生工讀狀況普查並造冊。
 1. 國際學院發函在校外工讀之學生及雇主，提醒應遵守勞動部《就業服務法》以及《雇主聘僱外國人許可及管理辦法》(函稿詳見附件六)。

2. 針對普查訪談時，工讀方面有疑義的個案，向工讀單位了解情況後，安排實地訪視。（訪視紀錄表詳見附件八）。

3. 針對個案實地訪視後，得以改善者，後續仍定期關心該個案；若無法改善者，將召開協調處置會議，依相關法令規定辦理。

(八) 外籍生、僑生未經許可或原工作許可證失效，非法從事工讀，經反映或警察機關查獲報校處理者，除依就業服務法規定處罰外，得視情節依本校校規處理。

(九) 接獲外籍生、僑生於校外工讀之相關違規情事時，應由國際學院負責邀請相關人員召開處理暨輔導會議，提出因應作為並針對各項因應作為追蹤其成效，並提出持續改善作為或建議。

四、外籍生、僑生應主動配合國際學院辦理有關校外工讀規定之研習活動，熟悉並恪遵校外工讀之相關規定。

五、依「香港澳門居民來臺就學辦法」規定入學之港澳生，其工讀輔導比照本要點辦理。

六、本要點經行政會議通過陳請校長核定後實施，修正時亦同。

南華大學境外生工讀評量切結書

國際學院 留存

中文姓名

身分別

外國生 僑生 港澳生

系所

學號

1. 我了解境外生在臺灣工讀的相關規定，且應具備工作證。
2. 我知道工讀前須先申請工作證，我也知道工作證有效期。
 - (1) 申請工作證時，必須先經過系所師長核章同意，再將同意書送至國際學院備查。
 - (2) 每學期註冊後，才能申請工作證，工作證期限最多為____個月。
凡上學期申請者，期限至次學期的____止；於下學期申請者，期限至同年____止。
3. 我了解在臺灣工讀的相關權益及規定(勞基法、就業服務法、雇主聘僱外國人許可及管理辦法規定)
 - (1) 雇主應幫我加保勞保
 - (2) 除寒暑假外，學期間工讀每週上限____小時
 - (3) 基本工資:____元/時
 - (4) 未依規定申請工作許可，及受聘僱為他人工作者，依就業服務法規定，處新台幣____萬元以上____萬元以下罰鍰。
4. 找到工作後，我會如實告知國際學院的輔導人員。
5. 我會配合國際學院做打工普查調查。
6. 工讀期間如有任何問題，我會第一時間告知國際學院的輔導人員。
7. 我知道可以在國際學院官網查到法規的相關連結。
8. 我已經了解上述之注意事項及規定，並願意遵守，如有問題自負法律責任並同意依相關規定處理，絕無異議。

Affidavit

Name

Enrollment

Foreign student Oversea Chinese student

Status

Hong Kong/Macao Student

Department

Student Number

1. I fully understand the employment regulations relevant to work-study in Taiwan. I have known that I must have a work permit if I want to work.
2. I have learned that I am required to apply for and obtain a work permit before starting work and I know the validity period of a work permit is limited.
 - (1) When applying for a work permit, I will get the consents of my advisor and the director of my department, then submit the Agreement to IICA.
 - (2) I can apply for a work permit after I complete the semester registration and the maximum validity period of a work permit is ____ months. Applications made for Semester 1 shall expire on ____ of the following semester. Applications made for Semester 2 shall expire on ____ of the same year.
3. I fully understand that my own rights and interests regarding employment regulations while doing the work-study on or off-campus in Taiwan.
 - (3) Employers should help workers join the labor insurance.
 - (4) Work study hours: Except for during winter/summer break, work study shall not exceed ____ hours per week
 - (5) Minimum hourly rate: TWD ____/h.
 - (6) If I work without a work permit, I will be fined between TWD ____-TWD ____.
4. Once I have found a job, I will honestly inform the staffs of IICA.
5. I will cooperate with IICA to fill in Working Survey.
6. I will inform the staffs of IICA once I have any problems during work-study.
7. I have learned that I can get all the information about work-study on IICA website.
8. I hereby certify that I fully understand and I agree to the above-mentioned clauses. I declare that I will take full responsibility.

簽名 Signature : _____ 日期 Date : _____

南華大學境外生工讀評量切結書

學生 留存

中文姓名

身分別 外國生 僑生 港澳生

系所

學號

1. 我了解境外生在臺灣工讀的相關規定，且應具備工作證。
2. 我知道工讀前須先申請工作證，我也知道工作證有效期。
 - (1) 申請工作證時，必須先經過系所師長核章同意，再將同意書送至國際學院備查。
 - (2) 每學期註冊後，才能申請工作證，工作證期限最多為____個月。凡上學期申請者，期限至次學期的____止；於下學期申請者，期限至同年____止。
3. 我了解在臺灣工讀的相關權益及規定(勞基法、就業服務法、雇主聘僱外國人許可及管理辦法規定)
 - (1) 雇主應幫我加保勞保
 - (2) 除寒暑假外，學期間工讀每週上限____小時
 - (3) 基本工資:____元/時
 - (4) 未依規定申請工作許可，及受聘僱為他人工作者，依就業服務法規定，處新台幣____萬元以上____萬元以下罰鍰。
4. 找到工作後，我會如實告知國際學院的輔導人員。
5. 我會配合國際學院做打工普查調查。
6. 工讀期間如有任何問題，我會第一時間告知國際學院的輔導人員。
7. 我知道可以在國際學院官網查到法規的相關連結。
8. 我已經了解上述之注意事項及規定，並願意遵守，如有問題自負法律責任並同意依相關規定處理，絕無異議。

Affidavit

Name

Enrollment

Foreign student Oversea Chinese student

Status

Hong Kong/Macao Student

Department

Student Number

1. I fully understand the employment regulations relevant to work-study in Taiwan. I have known that I must have a work permit if I want to work.
2. I have learned that I am required to apply for and obtain a work permit before starting work and I know the validity period of a work permit is limited.
 - (1) When applying for a work permit, I will get the consents of my advisor and the director of my department, then submit the Agreement to IICA.
 - (2) I can apply for a work permit after I complete the semester registration and the maximum validity period of a work permit is ____ months. Applications made for Semester 1 shall expire on ____ of the following semester. Applications made for Semester 2 shall expire on ____ of the same year.
3. I fully understand that my own rights and interests regarding employment regulations while doing the work-study on or off-campus in Taiwan.
 - (1) Employers should help workers join the labor insurance.
 - (2) Work study hours: Except for during winter/summer break, work study shall not exceed ____ hours per week
 - (3) Minimum hourly rate: TWD ____/h.
 - (4) If I work without a work permit, I will be fined between TWD _____-TWD _____.
4. Once I have found a job, I will honestly inform the staffs of IICA.
5. I will cooperate with IICA to fill in Working Survey.
6. I will inform the staffs of IICA once I have any problems during work-study.
7. I have learned that I can get all the information about work-study on IICA website.
8. I hereby certify that I fully understand and I agree to the above-mentioned clauses. I declare that I will take full responsibility.

簽名 Signature : _____ 日期 Date : _____

南華大學境外生工作證申請同意書
Permission of Nanhua University for Foreign Students Applying Work Permit

所屬系所
Department

填表日期
Date

學生學號
Student ID

學生電話
Mobile Phone

學生姓名
Name

國籍
Nationality

申請工作證許可期間
Application time of Work
Permit

年(Y) 月(M) 日(D)至 年(Y) 月(M) 日(D)
(許可期間最長六個月) (valid for six months maximum)

工讀注意事項宣導 Work Precautions

1.依據「雇主聘僱外國人許可及管理辦法」規定，來臺就讀正式學制之僑生、港澳生及外國留學生，入學後即可向機關申請。

According to "Regulations on the Permission and Administration of the Employment of Foreign Workers," foreign student(s), as referred to in Subparagraph 1 of Article 50 of The Act, shall conform to the qualifications as set forth in the Regulations on Foreign Students Enrolled in Schools in the Republic of China.

2.外國留學生、僑生及港澳生申請工作許可，許可期間最長為6個月，其工作時間除寒暑假外，每星期最長為20小時。未依前項規定者，機關得依就業服務法規定廢止其工作許可，而未依規定申請工作許可，即受聘僱為他人工作者，依就業服務法規定，處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰。

The validity period of the work permit issued to a type C foreign worker shall not exceed six months. In addition to summer and winter vacations, a type C foreign worker with the aforementioned work permit shall NOT work more than twenty hours a week.

If you DON'T obey the rules of the preceding paragraph, the agency may abolish your work permit based on the Employment Service Law.

If you do not apply for a work permit and being hired as a worker, according to the Employment Service Law, you will be FINED NT\$30,000 to NT\$150,000.

以下聲明為告知國際學生無工作許可證違法工作以及在成人娛樂行業中工作的法律後果。作為在台灣的国际學生，您不被允許的行為有以下四點：

- 第一，未申請工作許可證，
- 第二，從事成入娛樂工作和與性有關的工作，
- 第三，為涉及毒品和暴力的企業工作，
- 第四，每週工作超過20小時（寒假、暑假不在此限）

任何違反上述規定的人不僅會被開除學籍，並且會被驅逐出境。獲得任何獎學金的人還必須將全額獎學金返還給學校。

The piece of new is to inform students of the legal consequences of both working without work permit and working in adult entertainment businesses. As an international student in Taiwan, you are not allowed,

- First, to work without a work permit,
- Second, to work in adult entertainment business, and sex-related business,
- Third, to work in businesses involving drugs and violence, and
- fourth, to work over 20 hours per week (not including summer and winter vacations)

Anyone that violates the regulations above will not only be expelled from school, but also be deported.

Those who receive scholarships will also have to return the full scholarship to the school.

我已充分了解並願意遵守上述注意事項及相關規定

I already fully understand and obey above all the precautions and related regulations.

申請人簽名 Applicant Signature: _____

國際及兩岸學院承辦人簽章
Assistant of Institute of International and
Cross-Strait Affairs Signature

國際及兩岸學院二級主管簽章
Director of Institute of International and
Cross-Strait Affairs Signature

國際及兩岸學院一級主管簽章
Dean of Institute of International and Cross-
Strait Affairs Signature

系所助理簽章
Department/Institute
Administrative Assistant
Signature

導師簽章
Homeroom Advisor Signature

系主任簽章
Department/Institute Chair
Signature

南華大學工作證領取簽收表 Nanhua University Work Permit Received Record

序號 NO.	學號 Student ID	姓名 Name	工作證號碼 Work Permit NO.	工作證有效期間 Valid Date of Work Permit (YYYY/MM/DD to YYYY/MM/DD)	領取日期 Date of Received	簽名 Signature	備註 Note
-----------	------------------	------------	-----------------------------	--	--------------------------	-----------------	------------

南華大學工讀須知宣導 Nanhua University Work Precautions

1.依據「雇主聘僱外國人許可及管理辦法」規定，來臺就讀正式學制之僑生、港澳生及外國留學生，入學後即可向機關申請。

According to "Regulations on the Permission and Administration of the Employment of Foreign Workers," foreign student(s), as referred to in Subparagraph 1 of Article 50 of The Act, shall conform to the qualifications as set forth in the Regulations on Foreign Students Enrolled in Schools in the Republic of China.

2.外國留學生、僑生及港澳生申請工作許可，許可期間最長為6個月，其工作時間除寒暑假外，每星期最長為20小時。未依前項規定者，機關得依就業服務法規定廢止其工作許可，而未依規定申請工作許可，即受聘僱為他人工作者，依就業服務法規定，處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰。

The validity period of the work permit issued to a type C foreign worker shall not exceed six months. In addition to summer and winter vacations, a type C foreign worker with the aforementioned work permit shall NOT work more than twenty hours a week. If you DON'T obey the rules of the preceding paragraph, the agency may abolish your work permit based on the Employment Service Law. If you do not apply for a work permit and being hired as a worker, according to the Employment Service Law, you will be FINED NT\$30,000 to NT\$150,000.

以下聲明為告知國際學生無工作許可證違法工作以及在成人娛樂行業中工作的法律後果。作為在台灣的国际學生，您不被允許的行為有以下四點：

- 第一，未申請工作許可證，
- 第二，從事成人娛樂工作和與性有關的工作，
- 第三，為涉及毒品和暴力的企業工作，
- 第四，每週工作超過20小時（寒假、暑假不在此限）

任何違反上述規定的人不僅會被開除學籍，並且會被驅逐出境。獲得任何獎學金的人還必須將全額獎學金返還給學校。

The piece of new is to inform students of the legal consequences of both working without work permit and working in adult entertainment businesses. As an international student in Taiwan, you are not allowed,

First, to work without a work permit,

Second, to work in adult entertainment business, and sex-related business,

Third, to work in businesses involving drugs and violence, and

fourth, to work over 20 hours per week (not including summer and winter vacations)

Anyone that violates the regulations above will not only be expelled from school, but also be deported.

Those who receive scholarships will also have to return the full scholarship to the school.

此致 南華大學
Your faithfully,
Nanhua University

I hereby confirm this affidavit as accurate.

立書人 Signature :

學生證號 Student ID :

日期 Date :

南華大學境外生工讀普查調查表
Working Survey for Nanhua University International Student

一、 學生基本資料 Personal information

所屬學系 Department		填表日期 Date	
學生證號 Student ID		學生電話 Mobile Phone	
學生姓名 Full Name		國籍 Nationality	
網路連絡方式 Contact information	Facebook: <input type="checkbox"/> No, Yes _____ Line: <input type="checkbox"/> No, <input type="checkbox"/> Yes _____ WeChat: <input type="checkbox"/> No, <input type="checkbox"/> Yes _____	是否持有工作證 Work permit <input type="checkbox"/> 無 No <input type="checkbox"/> 申請中 In progress <input type="checkbox"/> 有 Yes, Work permit No. _____	

二、 學生工作情形 Working Conditions

我現在沒有工作 No, I don't have a job now.

我現在有工作 Yes, I have a part-time job now. (請填寫下方資訊 Please fill the form below)

雇主聯絡方式及工作地點 Employer contact information & Working place	雇主姓名 Employer name: _____ 聯絡方式 Contact information _____ 地點 Place _____		
每周平均打工時間 Average working time	_____ Hrs/Week _____ NTD/1hr		
工作上有無不平等待遇 (Unequal treatment at work)	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes(Please write it) _____	如何獲得這份工作 Way of intermediary	<input type="checkbox"/> 自己找的 On your own <input type="checkbox"/> 朋友介紹 By friend <input type="checkbox"/> 其他 other _____
你是否知道雇主有替你投保勞工保險? Do you know that your employer has taken out labor insurance for you	<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> I don't know		
工作內容(請勾選工作類別後，再以文字簡單敘述工作內容) Job content (Please tick the job category, and then briefly describe the job content in text)	<input type="checkbox"/> 製造業 Manufacturing / <input type="checkbox"/> 服務業 Service industry / <input type="checkbox"/> 農業 Agriculture / <input type="checkbox"/> 其他 other _____ _____ _____		
學生簽名:(請填日期) Student signature: (Please fill in the date)	國際學院同仁:(請填日期) Staff signature: (Please fill in the date)		

南華大學 函（稿）

受文者：如正副本

發文日期：中華民國○○年○○月○○日

發文字號：南華國際字第○○○○○○○○號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：普通（ ）

附件：如說明

主旨：有關本校外籍生、僑生在課程學習以外時間打工，請確實遵守相關法令規定，請查照。
(Overseas Chinese and foreign students who may apply for a work permit after they have enrolled. Please comply with relevant laws and regulations.)

說明：

- 一、依就業服務法規定，外籍生、僑生在學期間工讀，應依法申請工作許可證(According to the Employment Service Act of the Taiwan (R.O.C), overseas Chinese and foreign students who want to work in Taiwan must apply for a work permit.)。
- 二、工讀時數：除寒暑假外，在學期間每週不得超過 20 小時(Restrictions on working hours : The students are permitted to work a maximum of 20 hours a week, except in the winter and summer vacations.)。
- 三、未依前項規定者，機關得依就業服務法規定廢止其工作許可，而未依規定申請工作許可，即受聘僱為他人工作者，依就業服務法規定，處新臺幣 3 萬元以上 15 萬元以下罰鍰(If you do not apply for a work permit and being hired as a worker, according to the Employment Service Law, you will be FINED NT\$30,000 to NT\$150,000.)。
- 四、工讀性質：工作場所為安全及合法營業場所，且工作內容不得妨礙身心正常發展。(Restrictions on working kinds are not permitted to violate public order or good ethics, jeopardize public welfare and national health, nor pose any risks of serious occupational fatality or injury.)。

正本：本校外籍生、僑生在學期間工讀之學生

副本：

南華大學 函（稿）

受文者：如正副本

發文日期：中華民國○○年○○月○○日

發文字號：南華國際字第○○○○○○○○號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：普通（ ）

附件：如說明

主旨：有關雇用外國留學生、僑生在課程學習以外時間打工，請確實遵守相關法令規定，請查照。

說明：

- 一、經本校國際學院對境外生進行工讀普查，本校學生○○○在貴司從事工讀。
- 二、依就業服務法規定，僑外生在學期間工讀，應依法申請工作許可證，工讀時間除寒暑假外，每星期最長為 20 小時，寒暑假則無上開時數限制。
- 三、敬請貴司遵守勞動部《就業服務法》以及《雇主聘僱外國人許可及管理辦法》規定，並落實職業安全衛生管理，以維護學生權益。

正本：本校在學期間工讀學生之雇主

副本：

南華大學 境外生工讀輔導記錄表 (訪談日期： 年 月 日)

學生姓名 (中文) :		系所 :	
學生姓名 (英文) :		年級 :	
訪視人員 :		學號 :	
工作單位 (部門) :		工作證號 :	
工作單位地址 :		工作證到期日 :	
學生工讀 狀況	學生對工作的整體滿意度。 <input type="checkbox"/> 良好 <input type="checkbox"/> 尚可 <input type="checkbox"/> 不佳		
	學生在工作崗位上之出勤狀況。 <input type="checkbox"/> 良好 <input type="checkbox"/> 尚可 <input type="checkbox"/> 不佳		
	學生與同部門同事之間之互動情況。 <input type="checkbox"/> 良好 <input type="checkbox"/> 尚可 <input type="checkbox"/> 不佳		
	學生與主管之間之互動情況。 <input type="checkbox"/> 良好 <input type="checkbox"/> 尚可 <input type="checkbox"/> 不佳		
	學生目前住宿狀況。 <input type="checkbox"/> 學校宿舍 <input type="checkbox"/> 公司宿舍 <input type="checkbox"/> 自行租屋 <input type="checkbox"/> 朋友家		
輔導紀錄			
輔導員		學生簽名	
國際及兩岸學院承辦人簽章 Assistant of Institute of International and Cross-Strait Affairs Signature	國際及兩岸學院二級主管簽 章 Director of Institute of International and Cross-Strait Affairs Signature	國際及兩岸學院一級主管簽 章 Dean of Institute of International and Cross-Strait Affairs Signature	

南華大學 境外生校外工讀訪視記錄表 (訪視日期： 年 月 日)

學生姓名 (中文) :		系所 :	
學生姓名 (英文) :		年級 :	
訪視人員 :		學號 :	
工作單位 (部門) :		工作證號 :	
工作單位地址 :		工作證到期日 :	
職場狀況	工讀機構提供之工作環境的理想程度。 <input type="checkbox"/> 良好 <input type="checkbox"/> 尚可 <input type="checkbox"/> 不佳		
	工讀機構提供之工作性質專業性。 <input type="checkbox"/> 良好 <input type="checkbox"/> 尚可 <input type="checkbox"/> 不佳		
	工讀機構主管指導學生之用心程度。 <input type="checkbox"/> 良好 <input type="checkbox"/> 尚可 <input type="checkbox"/> 不佳		
	學生在工作崗位上可學習專業技能程度。 <input type="checkbox"/> 良好 <input type="checkbox"/> 尚可 <input type="checkbox"/> 不佳		
學生狀況	學生對工作的整體滿意度。 <input type="checkbox"/> 良好 <input type="checkbox"/> 尚可 <input type="checkbox"/> 不佳		
	學生在工作崗位上之出勤狀況。 <input type="checkbox"/> 良好 <input type="checkbox"/> 尚可 <input type="checkbox"/> 不佳		
	學生與同部門同事之間之互動情況。 <input type="checkbox"/> 良好 <input type="checkbox"/> 尚可 <input type="checkbox"/> 不佳		
	學生與主管之間之互動情況。 <input type="checkbox"/> 良好 <input type="checkbox"/> 尚可 <input type="checkbox"/> 不佳		
	學生目前住宿狀況。 <input type="checkbox"/> 學校宿舍 <input type="checkbox"/> 公司宿舍 <input type="checkbox"/> 自行租屋 <input type="checkbox"/> 朋友家		
訪視照片	訪視照片		訪視照片
學生意見		學生簽名	
工讀機構 主管意見		工讀機構 主管簽名	
訪視人員 建議事項		訪視人員 簽 名	
國際及兩岸學院承辦人簽章 Assistant of Institute of International and Cross-Strait Affairs Signature	國際及兩岸學院二級主管簽 章 Director of Institute of International and Cross-Strait Affairs Signature	國際及兩岸學院一級主管簽 章 Dean of Institute of International and Cross-Strait Affairs Signature	